MAGAZine

Enfocando Sobre la Excelencia Regional **Agosto 2006, Vol. 11: No. 3**

Es Oficial: El Condado Maricopa Sigue Creciendo

Cifras Finales de la Encuesta del Censo 2005 son Publicadas

El Condado Maricopa sigue creciendo a un paso rápido, aumentando por más de 600,000 residentes durante los últimos cinco años, según los resultados finales de la Encuesta del Censo 2005 para el Condado Maricopa. La Oficina del Censo de Estados Unidos efectuó la Encuesta en septiembre a nombre de la Asociación de Gobiernos Maricopa (MAG).

El propósito de la Encuesta fue captar el rápido crecimiento de la población en la región desde el último censo decenial en 2000. La Encuesta indicó que en el 1° de septiembre, 2005 la población en el Condado Maricopa era 3,700,516-un aumento de 628,367 personas, o aproximadamente 20.5 por ciento, desde 2000. La Encuesta además determinó la población de cada pueblo y ciudad dentro del Condado Maricopa. (Para una lista completa de la cifras de población por entidad, vea página 5.) Los números finales fueron anunciados el 26 de junio, 2006.

"Esta es la primera vez en la historia que una Encuesta de Censo y no un conteo completo es usada para determinar la población de media-década de una área metropolitana de este tamaño," dijo el presidente de MAG James Cavanaugh, alcalde de Goodyear. "Estos resultados serán usados para distribuir unos $7 mil millones de ingresos estatales compartidos entre 2006 y 2011. Fue una labor mayor, y la Oficina del Censo indicó que este esfuerzo estableció un precedente nacional de coordinación entre gobiernos locales y la Oficina del Censo."

El Administrador del Pueblo de Gilbert George Pettit, quien dirigió el Subcomité MAG Supervisor de la Encuesta del Censo, declaró que el total para la región resultó 192,943 más alto que la cuenta preliminar dada en marzo. Eso significa un aumento en la cantidad de dinero que las ciudades y pueblos recibirán para importantes servicios públicos.

"Debido a la Encuesta del Censo, millones de dólares adicionales serán recibidos por esta región durante el periodo de los siguientes cinco años para cubrir esenciales servicios públicos como protección policiaca y contra incendios, bibliotecas, parques, centros para ancianos, escuelas, construcción de caminos, y mantenimiento de calles, para mejorar las vidas cotidianas de nuestros ciudadanos," dijo Pettit.

Muchas de las ciudades de mayor crecimiento en el Condado Maricopa tuvieron porcentajes de crecimiento en triples dígitos, como la ciudad de El Mirage que demostró el porcentaje más alto de 321 por ciento, seguido por el pueblo de Queen Creek (280%), pueblo de Buckeye (199%), ciudad de Surprise (186%), ciudad de Goodyear (144%) y el pueblo de Youngtown (105%). La ciudad de Phoenix tuvo el aumento total neto más grande en población, agregando 154,789 residentes.

Aproximadamente uno de cada 13 domicilios en el Condado Maricopa recibieron una Encuesta del Censo 2005. El Concejo Regional MAG votó en diciembre 2003 llevar a cabo una encuesta estadística en vez de un conteo completo debido al costo. El costo final de la Encuesta del Censo 2005 fue de unos $8.1 millones, comparado a los más de $31 millones que lo que se estima hubiera costado un conteo completo. Una encuesta toma una muestra representativa de todas las unidades de vivienda en una área, y de esa muestra usa métodos estadísticos para calcular la población. Además de la encuesta de viviendas, un conteo completo combinado de gente que vive en grupos (como en dormitorios, cárceles) y locales afuera (donde viven los desampardos) se llevó a cabo.

RESULTADOS DE ENCUESTA DEL CENSO 2005-Cifras Por Entidades

Avondale	69,356	El Mirage	32,061	Glendale	242,369
Buckeye	25,406	Fountain Hills	24,492	Goodyear	46,213
Carefree	3,684	Gila Bend	1,808	Guadalupe	5,555
Cave Creek	4,766	Gilbert	173,072	Litchfield Park	4,528
Chandler	230,845	Mesa	448,096	Paradise Valley	13,863
Peoria	138,143	Phoenix	1,475,834	Queen Creek	16,414
Scottsdale	234,752	Surprise	88,265	Tempe	165,796
Tolleson	6,498	Wickenburg	6,077	Youngtown	6,163

Resto del Condado 236,992

TOTAL DEL CONDADO MARICOPA: 3,700,516

DENTRO de Esta Edición		
	Mensaje del Presidente.....2	Campaña Contra Basura.....9
	Voces del Concejo.....3	Plan de Servicios Humanos.....10
	Perfíl Regional: Alcalde Berman.....4	Programa de Calles.....10
	Encuesta del Censo.....5	Premio Excelencia en Planeación.....11
	Premios Desert Peaks 2006.....6-8	Calendario.....12

MAGAZine

MAGAZine es una revista publicada cada tres meses por la Asociación de Gobiernos Maricopa. Se enfoca sobre los asuntos e inquietudes de las ciudades, pueblos, y comunidades indígenas en el Condado Maricopa. Si usted sabe de una amistad o colega a quien le gustara recibir *MAGAZine*, por favor llame a la oficina MAG, (602)-254-6300.

James M. Cavanaugh
Alcalde de Goodyear
Presidente del Concejo Regional

Dennis Smith
Director Ejecutivo

Kelly Taft
Editora

Gordon Tyus
Diseño Gráfico

Mensaje del Presidente

Es con un sentimiento de entusiasmo que tomo las riendas como presidente de la organización MAG. Es un honor estar asociado con alcaldes y otros oficiales de nuestra muy amplia área quienes se han distinguido no sólo dentro de sus organizaciones sino también como líderes enfocados en logros que resultan en valor regional.

Durante los siguientes dos años, continuaremos el énfasis en excelencia reflejado en las filosofías de liderazgo que nos preceden. Al pasar esos dos años, notaremos que los desafíos cambiarán en dificultad y en tamaño, su alcance crecerá en algunas áreas, será menor en otras. Pero el deseo de sobresalir continuará y la necesidad de adaptarse a nuevas prioridades regionales seguirá siendo un reto-un reto dinámico-para todos nosotros.

Regionalmente, un enfoque mayor en los próximos meses será en implementar el Plan Regional de Transporte. A la misma vez, también mantendremos la vista fija en el panorama más amplio y los desafíos significantes que Arizona enfrenta al tratar con las necesidades de transporte por todo el estado.

En agosto tendremos otra vez la oportunidad de establecer mejores y más efectivas relaciones con nuestros hermanos Concilios de Gobiernos en Arizona, cuando nos reunamos en la Conferencia Anual de Pueblos y Ciudades de Arizona para discutir probables estrategias para enfrentar las necesidades en transporte que existen por todo Arizona.

El regionalismo funciona a través de trabajo unido. Estoy confiado que juntos en MAG seguiremos tomando ventajas de las oportunidades que se nos presentan en esta área de crecimiento dramático, y lograremos calidad y valor de nuestros esfuerzos cooperativos.

Como oficiales electos en MAG, el transporte muy seguido recibe nuestra mayor atención, pero servicios humanos y calidad del aire son igualmente importantes e igual de desafiantes. Todas nuestras responsabilidades son importantes, nuestros trabajos excitantes. Estoy orgulloso de ser miembro del equipo MAG.

Miembros del Concejo Regional

***Alcalde James M. Cavanaugh**
Goodyear, Presidente

***Alcalde Steve Berman**
Gilbert, Miembro General

***Alcaldesa Mary Manross**
Scottsdale, Vice Presidente

***Concejal Peggy** Neely
Phoenix, Miembro General

***Alcaldesa Joan Shafer**
Surprise, Tesorera

***Alcalde Keno Hawker**
Mesa, Ex-Presidente

***Alcalde Tom Schoaf**
Litchfield Park, Miembro General

Alcalde Douglas Coleman
Apache Junction

Alcaldesa Marie López-Rogers
Avondale

Alcalde Bobby Bryant
Buckeye

Alcalde Edward C. Morgan
Carefree

Alcalde Dick Esser
Cave Creek

Alcalde Boyd Dunn
Chandler

Alcalde Fred Waterman
El Mirage

Presidente Raphael Bear
Fort McDowell Yavapai Nation

Alcalde Wally Nichols
Fountain Hills

Alcalde Daniel Birchfield
Gila Bend

Gobernador William Rhodes
Gila River Indian Community

Alcalde Steve Berman
Gilbert

Alcaldesa Elaine Scruggs
Glendale

Alcaldesa Bernadette Jiménez
Guadalupe

Supervisor Max Wilson
Condado Maricopa

Alcalde Ed Winkler
Paradise Valley

Alcalde John Keegan
Peoria

Alcalde Art Sanders
Queen Creek

Alcalde Hugh Hallman
Tempe

Presidenta Joni Ramos
Salt River Pima-Maricopa Indian Community

Alcalde Adolfo Gamez
Tolleson

Alcalde Ron Badowski
Wickenburg

Alcalde Bryan Hacbarth
Youngtown

Joe Lane y Felipe Zubia
Departamento de Transporte de Arizona

F. Rockne Arnett
CTOC

***Miembros del Comité Ejecutivo**

www.mag.maricopa.gov/members.cms

Voces del Concejo

Phoenix es el centro de actividad en la región. Para asegurar una continua calidad de vida para todos en el Valle, debemos seguir trabajando para asegurar que nuestras carreteras y sistema de transporte se mantengan al paso de las crecientes áreas urbanas.
-Concejal de Phoenix Peggy Neely, quien representa a Phoenix en el Concejo Regional, comentando sobre la necesida de enfrentar el constante crecimiento.

Como alcalde de Avondale, me sentí feliz cuando ADOT recientemente anunció que la 55 Avenida sería la alineación preferida para la Autopista South Mountain. Tres probables alineaciones en el oeste habían estado bajo consideración por algún tiempo antes de que ADOT hiciera su decisión en junio. Phoenix, Tolleson, y Avondale, juntas con muchas otras ciudades del oeste del Valle, deseaban que la Avenida 55 sería la decisión final. Esta alineación es la mejor para la Autopista South Mountain porque es más efectiva financieramente, trata mejor con los asuntos del tráfico en el Valle, complementa los esfuerzos de planificación regional, y minimiza el impacto negativo sobre residentes, comercios y gobiernos. ADOT hizo una gran labor manejando un proceso público. Avondale está anticipando con entusiasmo seguir trabajando con ADOT y con MAG en otros proyectos de transporte en el futuro.
-Alcaldesa Marie López Rogers, comentando sobre la selección de la alineación preferida para el segmento oeste de la Autopista South Mountain Loop 202.

Estoy extremadamente contento con la decisión el 29 de junio, 2006, por el Departamento de Transporte de Arizona de seleccionar la alineación de la Avenida 55 para la Autopista South Mountain a Interestatal 10. Cualquier otra decisión por ADOT hubiera tenido impactos negativos insoportables sobre nuestros vecinos, tanto Avondale como Tolleson. El Concilio del Pueblo de Buckeye demostró su apoyo de la alineación en la Avenida 55 con una resolución anteriormente este año.
-Alcalde de Buckeye Bobby Bryant, también comentando acerca de la selección de la alineación preferida para el segmento oeste de la Autopista South Mountain Loop 202.

Trabajando juntos para desarrollar una nueva planta para el tratamiento de aguas negras que servirá tanto a Chndler como Gilbert, cada comunidad ahorrará millones de dólares al no tener que duplicar equipo, estructuras y personal. Esto es otro ejemplo de la cooperación regional que hemos estado buscando para el beneficio de nuestros residentes.
-Alcalde Boyd Dunn, al firmar un acuerdo de desarrollo entre Gilbert y Chandler para la construcción entre las dos entidades de una planta para tratamiento de aguas negras.

MOMENTO MAG

Sunset on the Santan (Atardecer en Autopista Santan)

El 7 de junio, 2006, el Departamento de Transporte de Arizona (ADOT) organizó la celebración Sunset on the Santan (Atardecer en el Santan). El segmento de 12 millas por Chandler, Gilbert, y Mesa es la sección de autopista más grande inaugurada en la historia del Valle, y marcó la completación de la autopista por Chandler.

Momento MAG:
Cortando el listón para oficialmente abrir la autopista (de izquierda a derecha) Gobernadora Janet Napolitano, Director de ADOT Victor Mendez, Alcalde de Mesa Keno Hawker, Director Ejecutivo de MAG Dennis Smith, Presidente de Transporte en la Cámara de Representantes Andy Biggs, y Highway Hawk, la mascota ADOT.

Perfil Regional

Alcalde de Gilbert es Franco y Directo

Es un ex-campeón estatal y nacional en rifle de alta potencia quien mantiene su destreza con el gatillo en un campo de tiro en su casa. Pero el Alcalde de Gilbert Steve Berman podría ser considerado un tirador certero en el sentido figurativo también-notando sin pedir disculpa que ha sido acusado de ser "el alcalde más tacaño en el Condado Maricopa."

El alcalde Berman dice que debe su fiscalía conservadora a su experiencia en el sector privado, agregando que aprendió mucho acerca de la adminstración de gente y presupuestos durante sus años como gerente en la industria de telecomunicaciones.

"Trabajé con compañías en donde recibí llamadas del presidente de la compañía diciendo, 'tienes que ir y cerrar cuatro o cinco de tus oficinas y despedir a todos,'" relata el Alcalde Berman. "Y yo no quiero volver a estar en esa situación en Gilbert en que tengamos que despedir a gente porque nos sobre extendimos. De hecho, en mi primer año como alcalde, discutimos el despido de 24 personas para balancear el presupuesto. Yo dije que eso no era una opción y que necesitabamos encontrar otra solución, aunque fuera necesario reducir salarios para todos. No ibamos a despedir a la gente que estaba haciendo su trabajo porque no habíamos administrado nuestras finanzas debidamente.

Hoy Gilbert está en una situación financiera mucho más estable, gracias en parte al éxito de Berman en atraer intereses comerciales mayores al pueblo.

"Cuando fuí elegido alcalde, no teníamos un hospital en Gilbert, no teníamos centros regionales de compras, teníamos dos agencias de autos y un centro comercial/industrial," recuerda Berman. "Ahora, cinco años después, tenemos tres hospitales en Gilbert, tenemos dos centros regionales de compras, tenemos cinco centros de comercio e industria y 17 agencias de ventas de autos...De hecho, vamos a tener el centro de ventas de autos más grande en Arizona y el quinto más grande en el país."

Una manera en la que el alcalde ha solicitado comercios mayores ha sido trabajando con licenciados de zonamiento, industriales y arquitectos para encontrar maneras de facilitar el proceso de permisos y aplicación.

“Pensé, si yo pudiera hacer más fácil trabajar con Gilbert que en otros lugares, las empresas vendrían aquí. Porque, aunque no parezca importante, en el negocio de desarrollo de comercios e industria, el tiempo es en realidad dinero, y si podemos cortar dos o tres meses de algunos de los proyectos entre el tiempo en que inician y que están operando, estamos hablando de verdaderos dólares para ellos,” explica Berman.

Muchos de los desafíos del pueblo resultan de una continua explosión en población.

“Cuando yo fuí elegido alcalde de Gilbert en 1989, teníamos una población de 16,000 habitantes. Cuando fuí re-elegido en 2001, teníamos 107,000 personas. Ahora tenemos 180,000 habitantes. Así es que con este explosivo crecimiento, es difícil mantenerse al tanto, especialmente en cuanto a transporte,” dice Berman, quien encuentra curioso que la gente le da crédito por el crecimiento de la población.

“Francamente, cuando la gente me halaga, yo me siento como el padre orgullozo de quíntuples. Tú recibes todas las felicitaciones por un trabajo bien hecho, mientras que la pobre esposa, quien ha pasado por el milagro de parto natural cinco veces en la última hora y media, no se ve tan feliz con lo que está sucediendo. Nuestro crecimiento de población ocurre, es así como trabaja.”

A pesar de un sentido seco de humor, el Alcalde Berman toma su compromiso muy seriamente como es evidente por el hecho de que sólo ha faltado a una reunión del Concejo Regional MAG en más de cinco años y pasa casi todo su tiempo “libre” asistiendo a funciones del pueblo. Cuando se le pregunta acerca de su más importante logro hasta la fecha, Berman relata la historia de una madre soltera con tres hijos quien se había atrazado con sus pagos de cuota a la Asociación de Dueños de Casa después de ser diagnosticada con cancer del seno terminal. Se comunicó a la oficina del alcalde desesperada porque la asociación estaba dispuesta a desalojarla de su casa a la fuerza decomisando su derecho de redimir su hipoteca.

“Aparentemente la mesa de la asociación pensaba que esta probre mujer debería morir en la calle con sus hijos. Y ella me llamó pidiendo ayuda. Y yo pude unir a todo el pueblo...Pudimos acumular todo el dinero necesario para pagar las cuotas, pagar las demás por adelantado, pudimos pagar por todos los costos para refinanciar su hipoteca. Desafortunadamente, aún así murió, murió en el día de mi cumpleaños, pero murió como dueña de casa, no como una desamparada en la calle.”

Aunque algunos pensaron que Berman no tenía la autoridad de enfrentarse a una HOA, dice que fue una situación que no podía ignorar.

“La familia de mi mamá es irlandés, y cuentan de un irlandés que pasa por un gran pleito en la calle y dice, ‘¿Es esto un asunto privado, o puede entrarle quien quiera?’ Así soy yo, a veces,” dice Berman.

Berman dice que permanecerá en su puesto por ‘tanto como la gente me quiera.” y luego bromea, “No tenemos límites de términos en Gilbert, así es que van a tener que arrancar mi cuerpo de la silla algún día.” Pero habla seriamente cuando dice que ama su trabajo.

“Es sin duda el trabajo más divertido en el mundo,” declara Berman. “La gente dice que es un trabajo en el que nunca te dan las gracias, pero no es así-a mí me dan las gracias todo el tiempo. Lo más grande es que tienes la oportunidad de hacer cosas para ayudar a la gente que en realidad no podrías tener si estuvieras en algún otro lugar.”

Siete el Número Mágico de Los Premios Desert Peaks

Siete proyectos e individuos representando compañerismos por todo el Valle fueron hagasajados en el séptimo programa de Premios Desert Peaks el 28 de junio. Los prestigiados premios son presentados a organizaciones e individuos quienes han demostrado un compromiso a la promoción, reconocimiento, y logros de los ideales del regionalismo.

Más de 220 personas estuvieron presentes para rendir honor a los ganadores durante una recepción y programa de premios en el Arizona Club en Phoenix. Premios fueron distribuidos en cinco categorías: Compañerismo Público (hubo dos ganadores en esta categoría), Compañerismo Público-Privado, Servicio Profesional, Compañerismo Regional, y Excelencia Regional (Dos personas empataron para este honor).

Dos alcaldes del Valle recibieron el más alto honor por Excelencia Regional, ex-alcaldesa de Queen Creek Wendy Feldman-Kerr y alcalde de Peoria John Keegan. Los jueces elogiaron a la Alcaldesa Feldman-Kerr por su liderazgo como presidenta de MAG, incluyendo participación en el proceso de gobierno que resultó en la estructura inclusiva del Comité de Política en Transporte, y su dedicado apoyo a la Proposición 400. El Alcalde Keegan fue premiado por la promoción y protección de uno de los más importantes recursos del Condado Maricopa-la Base de la Fuerza Aérea Luke.

A continuación una lista completa de los ganadores y descripción de las personas y proyectos honorados con Premios Desert Peaks 2006.

Compañerismo Público

56th Fighter Wing (Luke AFB)
Equipo de Iniciativas Comunitarias

Debido a la creciente presión del desarrollo urbano que amenaza la misión de Luke Air Force Base de entrenar a pilotos de guerra, el comandante de 56th Fighter Wing estableció el Equipo de Inciativas Comunitarias. El equipo multi-disciplinario incluye personal con experiencia en relaciones públicas, derecho, planeamiento comunitario y operaciones aéras. El Equipo trabaja estrechamente con Luke West Valley Council (el Concilio Luke del Oeste del Valle), el cual fue formado para proveer vías de comunicación directa con oficiales locales electos. El Concilio incluye 12 alcaldes del oeste del Valle y representantes de Sun City y Sun City West, la Junta de Supervisores del Condado Maricopa, y oficiales de la base. La cooperación de estas dos organizaciones ha mejorado la comunicación con comunidades locales acerca del uso de terreno compatible con las operaciones de Luke. Sus esfuerzos han evitado más acercamiento de comercio y población a Luke, permitiendo que la base siga entrenando 90 por ciento de los pilotos guerreros de la nave F-16 de la Fuerza Aérea y 50 por ciento de todos los pilotos guerreros de su fuerza militar aérea.

Río Salado Habitat Restoration Project (Proyecto de Restauración de Cuenca del Río Salado)

El Proyecto de Restauración de la Cuenca del Río Salado ha progresado por unos 40 años. El concepto original empezó en un salón de clases universitario y al correr del tiempo se convirtió en un plan inspirado por la comunidad para restaurar parte del Río que fluía en un tiempo, de un corredor abandonado lleno de basura a una amenidad ambiental y recreacional para la comunidad. Phoenix Río Salado es un lugar de 595 herctáreas ubicado entre el centro de Phoenix y la Preserva/Parque South Mountain. Miles de residentes y muchas agencias gubernamentales participaron en desarrollar y financiar este recurso urbano ambiental capaz de sostener animales salvajes, que abarca cinco millas desde la Calle 24 hasta la Avenida 19. Por más de una década, el compañerismo público Río Salado ha estado trabajando con el Cuerpo de Ingenieros del Ejercito para restaurar plantas nativas y tierras humedas. El primer tramo de Río Salado en Phoenix fue abierto al público en Noviembre 2005.

Compañerismo Público/Privado

TGen/IGC Headquarters

La Oficina Central del Instituto de Investigación *Translational Genomics* (TGen) y el Consorcio *International Genomics* (ICG) es el resultado de histórica colaboración entre sectores públicos, educativos, comercios y organizaciones sin fines lucrativos para avanzar la meta de mayor desarrollo económico regional y diversificación. En 2002, la ciudad de Phoenix y sus compañeros formalizaron solicitudes invitando a TGen y IGC que ubicaran sus oficinas centrales en el centro de Phoenix. En 2003, empezó la construcción de la facilidad de investigación bio-científica de $46 millones y 175,00 pies cuadrados. El proyecto demuestra una vez más el compromiso por parte de la ciudad de crear una industria de biotecnología y biociencia para la ciudad, la región, y el estado.

Servicio Profesional

Don Hadder, Sr., Planeador Pincipal, Ciudad de Scottsdale

El veterano empleado municipal en Scottsdale Don Hadder ha servido como mentor y modelo para la profesión de pleaneación por casi 30 años. Su trabajo como planeador principal ha resultado en política de antecedente y documentos regulatorios como la Ordenanza de Tierras Susceptibles, Ordenanza de Plantas Nativas, y Ordenanza de Rótulos-todo lo que ha proveido un estandar para la protección del desierto y preservación que es imitado por otras ciudades regionalmente y a nivel nacional. Hadder ha creado un número de documentos que han tenido beneficios de largo plazo, incluyendo, ordenanzas para la protección de arroyos secos mayores, planes para veredas urbanas, preservación de corredores escénicos y conceptos para paisaje en calles. Hadder ha servido en el Grupo MAG de Interesados en Planeamiento durante los últimos siete años. Además ha servido en el Comité de Veredas de Valley Forward, en varios comités de supervisión Growing Smarter, y como coordinador municipal para esfuerzos unidos de planeamiento involucrando a Tempe, Carefree, y la Comunidad Indígena Salt River Pima-Maricopa.

Compañerismo Regional

Chandler/Tempe Borderless WiFi Network

La Ciudad de Chandler y la Ciudad de Tempe trabajaron cooperativamente en la adopción y construcción de una red Wireless Fidelity (WiFi) para proveer servicios de banda amplia y telefónicos a sus comunidades. En un nivel, la red provee conectividad continua al Internet para residentes de Chandler y Tempe, comercio, estudiantes y miembros de la comunidad académica. En otro nivel, una red municipal privada es proveida para beneficio de las operaciones municipales en una manera que minimiza el uso de fondos públicos y mejora las capacidades para servicios comerciales inalámbricos, como inspecciones de tiempo real y el uso de tecnología WiFi para la vigilancia de eventos públicos de alto perfil para mantener la seguridad pública. La red fue posible porque Tempe permitió que

Chandler modelara un acuerdo que sería similar al suyo, ahorrando valioso tiempo y dinero. El acuerdo establece una red contigua de 110 millas cuadradas, la red más grande de ese tipo en el país.

Excelencia Regional

La Honorable Wendy Feldman-Kerr

La ex-alcaldesa de Queen Creek Wendy Feldman-Kerr ha demostrado liderazgo ejemplar no sólo en el nivel local, pero en el nivel regional también. Como presidenta del Concejo Regional MAG de 2002 a 2004, la Alcaldesa Feldman-Kerr dirigió la organización por un periodo de gran transición. Fue miembra del Comité MAG de Gobierno en la que propuso la participación del comercio en el proceso de planeación de transporte que resultó en la estructura inclusiva del Comité de Política en Transporte. La alcaldesa Feldman-Kerr apoyó fuertemente la Proposición 400, la cual sentó la fundación para mejoras en Transporte en la Región MAG por los siguientes 20 años. Impulsó la participación de ciudadanos a través de la implementación del primer Town Hall Regional, y se enfocó en mayor comunicación entre las agencias miembros. La Alcaldesa Feldman-Kerr inició su servicio en Queen Creek al ser nombrada al Concilio del Pueblo en 1994, y tuvo tres términos como Alcaldesa. Además, la Alcaldesa Feldman-Kerr ha servido en el Grupo de Trabajo en las Artes, y sirvió como presidenta de la Autoridad del Aeropuerto Williams Gateway.

El Honorable John Keegan

El Alcalde de Peoria John Keegan ha sido un líder en la promoción y protección de uno de los recursos más importantes del Condado Maricopa-la Base de la Fuerza Aérea Luke. Ha trabajado diligentemente en los niveles federal, estatal y local para proteger a Luke de la lista de cierre de instalaciones militares. Trabajó con la delegación congresional de Arizona para asegurar $20 millones en financiamiento federal para la adquisición de terrenos para proteger a Luke contra desarrollo urbano. El alcalde Keegan fue elegido alcalde de Peoria en 1997 y reelegido en 1999 y 2003. El Alcalde Keegan recientemente se jubiló con el rango de Comandante de la Reserva Naval de Los Estados Unidos después de 27 años de servicio tanto en el Ejercito como en la Reserva Naval. Sirvió dos términos en la Cámara de Representantes de Arizona. El Alcalde Keegan sirve como vice presidente de operaciones de Boys Scouts of America Concilio Grand Canyon y ha servido en un número de mesas y comisiones, incluyendo la Comisión Consejera de Justicia Juvenil de la Gobernadora, Morrison Institute, y Greater Phoenix Economic Council. Ha sido reconocido con el Premio de Campeón de Decencia por American Families and Decency, y en 2000, recibió el Premio de Servicio Distinguido de la Asociación de Gobiernos Maricopa.

Para más información acerca de los Premios Desert Peaks, por favor visite: http://www.mag.maricopa.gov/project.cms?item+385

Nueva Campaña Enfoca Sobre Problema de Basura

"Don't Trash Arizona!":

Ese será el grito de acción para un nuevo programa de prevención y educación contra basura diseñado a reducir la basura a lo largo de carreteras y autopistas en la región MAG.

Debido al creciente número de quejas, el Concejo Regional MAG incluyó financiamiento contra basura en el Plan Regional de Transporte, apartando $270 millones para reducción de ruido y mantenimiento de paisaje-lo cual incluye control de basura. Aproximadamente $600,000 han sido incluidos en el Programa de Trabajo MAG y Presupuesto Anual para esfuerzos preventivos y educativos, con la meta final de cambiar comportamiento entre los ofensores.

"La basura en autopistas ha llegado a ser una terrible mancha en nuestros paisajes por todo el Valle y el estado," dijo la presidenta del Comité MAG de Política en Transporte (TPC) Peggy Bilsten, quien también es presidenta de un comité que trata de resolver el problema. "No sólo es una mancha ambiental, pero las botellas quebradas, llantas, colchones, cajas, muebles, ropa y otra basura dejada a lo largo de las carreteras cuestan muchos dólares de los contribuyentes para recoger, pero también son un serio peligro para los automovilistas," dijo.

Bilsten reiteró que cada año el Departamento de Transporte de Arizona (ADOT) gasta unos $2.3 millones y de 65,000 a 70,000 horas recogiendo basura de las 6,152 millas de autopistas y carreteras del estado. Basura y desperdicios en los caminos del estado han causado numerosos accidentes automovilísticos, incluyendo cinco fatalidades en años recientes.

MAG y ADOT trabajarán unidos en el programa de alcance comunitario, la campaña regional complementando los esfuezos estatales en el control de basura. El lema *Don't Trash Arizona* fue recomendado por el TPC por su mensaje universal y directo.

"Aunque nuestras autopistas parecen sufrir más de la basura y merecen una gran cantidad de nuestra atención, la campaña Don't Trash Arizona está encaminada a controlar basura donde quiera que se encuentre en todo nuestro bello estado," dijo Bilsten, quien además es miembra del Concilio Municipal de Phoenix. "Yo apoyó ese esfuerzo porque creo fuertemente que las calles limpias, los parques y otros lugares públicos ofrecen un mucho mejor ambiente para todos nosotros, especialmente los niños."

Junto con los anuncios pagados y estrategias de relaciones públicas, el esfuerzo de alcance comunitario enfatizará el establecimiento de compañerismos con la educación y la comunidad comercial para ayudar a tratar con el problema de basura. El esfuerzo también estará enfocado en las comunidades minoritarias.

La investigación en otros estados ha demostrado que los hombres solteros entre 18-24 años de edad son los primordiales ofensores en cuanto a tirar basura. La investigación también indica que una significante cantidad de basura en las autopistas viene de las cajas de camionetas o cargas no aseguradas.

"La campaña está diseñada a convencer a los choferes y otros a deshacerse debidamente de basura en vez de tirarla a lo largo de las carreteras," dijo Bilsten. "Usted puede ayudar teniendo en su vehículo una bolsa para la basura y tirando su basura debidamente donde quiera que se encuentre."

Pare reportar personas tirando basura en las carreteras,
llame la línea telefónica estatal, 602-712-4683.

Plan de Servicios Humanos Identifica Necesidades, Recursos

Después de meses de sugerencias y contribuciones de más de 500 personas, la Asociación de Gobiernos Maricopa ha finalizado su Plan Regional de Servicios Humanos 2006. El plan ofrece un análisis detallado del panorama actual en servicios humanos, incluyendo información sobre las mejores prácticas o políticas y recomendaciones para tratar con las necesidades de emergencia.

El desarrollo del plan involucró un proceso extenso de contribución pública, incluyendo grupos de enfoque, audiencias comunitarias, encuestas y reuniones de comités. Los participantes ofrecieron comentarios, sugerencias y opiniones sobre las potencias de la región, necesidades y oportunidades para colaboración.

"Pudimos hablar con individuos que reciben y que proveen servicios humanos en el Valle, y usar sus comentarios para identificar mejor lo que está trabajando bien y lo que necesita ser mejorado," dijo la Presidenta del Comité Coordinador MAG en Servicios Humanos (HSCC) Mary Rose Wilcox, quien también sirve en la Mesa de Supervisores del Condado Maricopa. "Por todas partes, la gente constantemente expresó un fuerte deseo de soportarse por sí mismo, tener un lugar positivo dentro de la comunidad y poder contribuir al bienestar de otros. Quieren auto-suficiencia y no estar dependientes en el gobierno, sus hijos u otros parientes."

El Plan Regional de Servicios Humanos provee información sobre cómo Arizona se compara en niveles de financiamiento para servicios sociales. Otros asuntos explorados son la vejez, la juventud, falta de viviendas, violencia doméstica, y los desafíos para la gente incapacitada.

"La responsabilidad de poner este plan en acción es compartida ampliamente," dijo la vice presidenta de HSCC
Marie López-Rogers, alcaldesa de Avondale. "Los municipios, comercios, agencias sin fines lucrativos, organizaciones de la fe, y más importante los mismos miembros de la comunidad, todos tienen contribuciones importantes que hacer." dijo.

Para más información acerca del Plan de Servicios Humanos, favor de visitar: http://www.mag.maricopa.gov/project.cms?item=424

Proyectos de Vías Troncales Reciben Fondos Proposición 400

Un cheque multimillonario a la Ciudad de Peoria alcanzó un lugar histórico por ser el primer reembolso entregado por un proyecto de calles financiado bajo la Proposición 400, la cual extendió el impuesto en ventas de medio centavo para transporte.

Cuando los votantes aprobaron el Plan Regional de Transporte de $16 mil millones al aprobar Proposición 400 en 2004, decidieron apoyar un plan de múltiples modalidades que incluyó financiamiento no sólo para autopistas, pero también para transporte público y proyectos de vías troncales.

"Acabamos de depositar un cheque por $7,027,000, el cual es un reembolso por la ampliación de Lake Pleasant Parkway en Peoria y el cual fue pagado por fondos de la Proposición 400," dijo el Alcade de Peoria John Keegan. "Otro cheque por $7.3 millones nos llegará a fin de año. Poder utilizar fondos de la Proposición 400 para proyectos de calles principales es muy importante para el desarrollo del sistema regional de transporte, porque el sistema troncal transporta aproximadamente la mitad del total de millas viajadas por vehículos en la region," dijo.

MAG ha firmado seis acuerdos de proyectos hasta la fecha, incluyendo el proyecto en Peoria y cinco proyectos de mejoras de intersecciones con la ciudad de Chandler. Más acuerdos de proyectos y reembolsos se espera seguirán muy pronto, con $56 millones programados a ser reembolsados en el año fiscal 2007 a siete diferentes entidades.

El Plan Regional de Transporte identifica un total de 94 proyectos troncales, los cuales están categorizados en fases de cinco años dentro del plan y los cuales son distribuidos en 14 entidades. El total de reembolso regional para proyectos de calles mayores es más

de $1.6 mil millones, lo cual es una combinación del impuesto en ventas de medio centavo, fondos del Programa MAG de Transporte en Superficie, y Fondos de Mitigación de Congestión para Calidad de Aire.

Además del financiamiento regional y federal, los municipios proveerán fondos locales iguales de por lo menos 30 por ciento, comprometiendo unos $1.2 mil millones en fondos locales para proyectos de calles. Por ejemplo, Peoria y Mesa recientmente han tenido elecciones locales para proveer estos fondos. Los tipos de proyectos varían, ejemplos incluyendo ampliación de carreteras, mejoras a intersecciones, construcción de una autopista regional, y proyectos de Sistemas de Transporte Inteligente como semáforos sincronizados y operación automática de semáforos en emergencias.

Se Solicita Comentario Sobre Estudio Hassayampa Valley

MAG está solicitando sugerencias públicas y comentario acerca de caminos futuros y otras facilidades de transporte en el área de Hassayampa Valley. El Estudio de Infraestructura Interestatal 10-Hassayampa Valley está siendo llevado a cabo por MAG para desarollar una red planeada de caminos, incluyendo conecciones regionales, y para definir y prioritizar mejoras de seguridad y operacionales a I-10.

MAG Recibe Premio por Execelencia en Planeamiento de Transporte

La Asociación de Gobiernos Maricopa recibió un Premio de Excelencia en Planeamiento de Transporte en la categoría Liderazgo en Planeamiento for la elaboración del Plan Regional de Transporte.

Los Premios 2006 de Excelencia en Planeamiento de Transporte fueron presentados por la Administración Federal de Carreteras (FHWA) y la Administración Federal de Transporte Público (FTA) y fueron co-patrocinados por la Asociación Americana de Planeación. El programa nacional de premios fue creado para dar reconocimiento a iniciativas sobresalientes por todo el país que han resaltado en elaboración, planeamiento e implementación de políticas innovadoras en planeamiento de transporte.

La alcaldesa de Glendale Elaine Scruggs, quien fue presidenta del Comité de Política en Transporte (TPC) que ayudó a desarrollar el Plan Regional de Transpoprte, dijo que le agradó mucho saber del premio.

“El TPC simboliza mayordomía para nuestra región y todos los que sirven en el comité deben ser comendados por sus contribuciones a la región,” dijo la Alcaldesa Scruggs. “Tenemos la oportunidad única de trabajar en colaboración y cooperación para determinar e implementar inversiones en transporte para nuestra región por los siguientes 20 años. Estas inversiones serán el legado para nuestros hijos, nietos, y todos los que viven y trabajan en el Condado Maricopa.”

Según la descripción de la nominación ganadora, planeamiento y liderazgo fueron elementos indispensables necesarios en obtener apoyo del público para el Plan Regional de Transporte de $16 billones-incluyendo aprobación legislativa y aprobación por los votantes del impuesto en ventas de medio centavo para ayudar a financiarlo.

“El plan regional MAG resultó de una colaboración única entre oficiales locales y estatales, la comunidad comerciante y el público,” dijo el Administrador de División FHWA Bob Hollis. “Más de 100 nominaciones fueron recibidas para el programa de premios este año, así es que esto es verdaderamente un logro sobresaliente.”

El premio fue entregado el 9 de julio, 2006 en una ceremonia en la reunión de verano de la Junta de Investigación en Transporte de los Comités en Planeamiento, Economía, Ambiente, Finanza, Carga, y Administración en la Jolla, California. El Director Ejecutivo de MAG Dennis Smith asistió al programa de premios.

Calendario de Eventos y Reuniones
OTOÑO 2006

AGOSTO

2	10:00 a.m.	Comité de Sistemas de Transporte Inteligente (ITS)
2	1:30 p.m.	Comité de Especificaciones y Detalles
3	1:30 p.m.	Concilio en Violencia Doméstica
10	1:00 p.m.	Comité Técnico en Servicios Humanos
15	1:30 p.m.	Reunión Unida de Comité Regional de Trabajo en Bicicletas y Grupo de Trabajo sobre Peatones
16	2:00 p.m.	Comité Códigos en Construcción
24	1:30 p.m.	Comité Técnico Consejero sobre Calidad de Aire (tentativo)
29	10:00 a.m.	Subcomité Supervisor sobre Población
29	1:30 p.m.	Grupo de Interesados Planeadores

La revista *MGAZine* está disponible en formato electrónico en inglés y español en el sitio de la red MAG: www.mag.maricopa.gov/project.cms?item=433

Hay estacionamiento en el zótano del edificio. Boletos de transporte público serán proveidos a los que usen transporte público para asistir a las reuniones. Estantes para asegurar bicicletas se encuentran en la entrada al garaje de estacionamiento.

SEPTIEMBRE

4	Día del Trabajo	Oficinas cerradas
6	10:00 a.m.	Comité de Sistemas de Transporte Inteligente (ITS)
6	12:00 p.m.	Comité de Administración
6	1:30 p.m.	Comité de Especificaciones y Detalles
12	1:00 p.m.	Comité de Calles
14	1:00 p.m.	Comité Técnico Servicios Humanos
18	12:00 p.m.	Comité Ejecutivo del Concejo Regional
19	10:00 a.m.	Comité de Seguridad en Transporte
19	1:30 a.m.	Reunión Unida Grupos de Trabajo en Bicicletas y Peatones (tentativa)
20	2:00 p.m.	Comité Códigos de Construcción
20	4:00 p.m.	Comité de Política en Transporte
21	10:00 a.m.	Grupo Consejero en Telecomunicaciones
25	2:00 p.m.	Comité Regional de Cuidado Continuo sobre Falta de Vivienda
26	9:00 a.m.	Reunión Unida Grupos de Trabajo en Bicicletas y Peatones (tentativa)
26	10:00 a.m.	Comité Consejero Técnico en Población
26	11:30 a.m.	Subcomite Encuesta del Censo (tentativo)
27	5:00 p.m.	Concejo Regional
28	10:00 a.m.	Comité Revisión de Transporte
28	1:30 p.m.	Comité Consejero Técnico sobre Calidad de Aire

Las fechas, horas y ubicaciones de todas las reuniones pudieran cambiar. Otros comités no incluidos aquí podrían también reunierse durante estos meses.

OCTUBRE

3	1:30 p.m.	Comité Técnico Consejero en Calidad de Aire
4	10:00 a.m.	Comité de Sistemas de Transporte Inteligente (ITS)
4	12:00 p.m.	Comité Administrativo
4	1:30 p.m.	Comité de Especificaciones y Detalles
5	1:00 p.m.	Concilio sobre Violencia Doméstica
11	4:00 p.m.	Comité de Política en Transporte
12	1:00 p.m.	Comité Técnico en Servicios Humanos
16	12:00 a.m.	Comité Ejecutivo del Concejo Regional
17	11:00 a.m.	Subcomité Supervisor Encuesta del Censo (tentativo)
17	1:30 p.m.	Reunión Unida de Grupos de Trabajo en Bicicletas y Peatones
18	2:00 p.m.	Comité Códigos de Construcción
19	1:00 p.m.	Comité Coordinador en Servicios Humanos
24	10:00 a.m.	Comité Consejero Técnico en Población
24	1:30 p.m.	Reunión Unida de Grupos de Trabajo Bicicletas/Peatones
24	1:30 p.m.	Comité de Interesados en Planeamiento
25	5:00 p.m.	Concejo Regional
26	10:00 a.m.	Comité de Revisión de Transporte
26	1:30 p.m.	Comité Técnico Consejero en Calidad de Aire

Todas las reuniones, al menos especificado diferente, serán en los salones de conferencia ubicados en las oficinas MAG en el segundo piso del edificio Compass Bank, 302 N. 1st. Avenue, Phoenix.

Para más información favor de llamar 602-254-6300, o visite la página MAG en el internet, www.mag.maricopa.gov/meetings.cms

La Revista *MAGAZine* está disponible en formato electrónico y en español en el Sitio Web MAG: www.mag.maricopa.gov/project.cms?item+433